

Întrebări și răspunsuri privind intrarea pe teritoriul german în contextul pandemiei de coronavirus SARS-CoV-2

Regăsiți mai jos cele mai importante întrebări și răspunsuri.

- Informații generale
- Tipurile zonelor de risc
- Obligația de testare
- Carantină
- Întrebări privind persoanele care fac navetă
- Întrebări privind sectorul de transporturi
- Control

Informații generale

Care sunt reglementările prevăzute de Ordonanța privind prevenirea infecțiilor cu coronavirusul cauzate de intrări pe teritoriul federal (Coronavirus-Einreiseverordnung) ?

Ordonanța privind prevenirea infecțiilor cu coronavirusul cauzate de intrări pe teritoriul federal completează reglementările Landurilor federale referitoare la carantină cu măsuri cu caracter unitar la nivel federal privind obligația de înregistrare, testare și dovedire a testării. Este vorba de obligația generală de testare și dovedire a testării pentru persoanele care vin în Germania călătorind cu avionul precum și obligații specifice de testare și dovedire a testării pe care le au călătorii care intră în Republica Federală Germania după ce s-au aflat într-o zonă de risc, o zonă cu incidență mare sau o zonă cu variante de coronavirus.

De asemenea, Ordonanța privind prevenirea infecțiilor cu coronavirusul cauzate de intrări pe teritoriul german reglementează și obligațiile care revin întreprinderilor de transport și operatorilor de rețele telefonice mobile.

Tipurile zonelor de risc

Ce este "zona de risc"?

O zonă de risc este o **zonă situată în afara granițelor Republicii Federale Germania**, pentru care Ministerul Federal al Sănătății (Bundesministerium für Gesundheit), de comun acord cu Ministerul Federal al Afacerilor Externe (Auswärtiges Amt) și Ministerul Federal al Afacerilor Interne, pentru Construcție și Patrie (Bundesministerium des Innern, für Bau und Heimat), a constatat existența unui **risc înalt de infecție** cu o anumită boală contagioasă periculoasă, de ex. infecția cu coronavirusul SARS-Cov-2. Institutul Robert Koch publică pe pagina sa de internet <https://www.rki.de/risikogebiete> lista zonelor de risc, care este permanent actualizată.

Ce este zona cu un risc deosebit de înalt (denumită adeseori "Zonă cu risc deosebit de înalt")?

O zonă aflată în afara granițelor Republicii Federale Germania prezintă un risc deosebit de înalt în cazul în care în zona respectivă incidența de extindere a coronavirusului SARS-CoV-2 este deosebit de mare (**Zonă cu incidență mare**) sau în care s-a constatat apariția pe scară largă a unor anumite variante ale coronavirusului SARS-CoV-2 (**"Zonă cu variante de coronavirus"**).

Zonele cu incidență mare pot fi zone în care există un număr deosebit de mare de cazuri, de ex. zone în care incidența depășește de mai multe ori incidența medie din Germania, raportată la 100.000 locuitori și calculată pe o perioadă de 7 zile, cel puțin însă o incidență de 200 pe o perioadă de 7 zile.

Zonele cu variante de coronavirus pot fi zone în care o variantă a virusului (mutație) s-a răspândit pe scară largă, dar această variantă nu s-a extins totodată și în Germania, și care este considerată ca reprezentând un risc deosebit. Astfel de riscuri deosebite pot rezulta, printre altele, în situația în care varianta virusului

- este probabil sau în mod evident mai ușor transmisibilă
- ca urmare a unei alte caracteristici accelerează răspândirea infecției
- accentuează gravitatea bolii
- sau reduce gradul de imunitate față de varianta virusului în cazul persoanelor care au fost deja vaccinate sau care s-au vindecat deja după o infecție anterioară cu COVID.

Ministerul Federal al Sănătății, de comun acord cu Ministerul Federal al Afacerilor Externe și Ministerul Federal al Afacerilor Interne, pentru Construcție și Patrie stabilește care sunt țările în care există actual un risc deosebit de înalt de infecție cu coronavirusul SARS-CoV-2. Informații privind **zonele clasificate actual** ca fiind zone cu o incidență mare sau zone cu variante de coronavirus regăsiți în **Lista** publicată pe pagina de internet:

<https://www.rki.de/risikogebiete>

Cum vă puteți informa dacă înainte de intrarea pe teritoriul german v-ați aflat într-o zonă clasificată ca zonă de risc, zonă cu incidență mare sau zonă cu variante de coronavirus?

Institutul Robert Koch publică pe pagina de internet <https://www.rki.de/risikogebiete> o **listă a zonelor de risc, a zonelor cu incidență mare și a zonelor cu variante de coronavirus**, care este permanent actualizată.

Clasificarea ca zonă de risc, zonă cu incidență mare sau zonă cu variante de coronavirus se efectuează numai după expirarea primei zile în care a fost publicată constatarea respectivă pe pagina de internet menționată mai sus.

În lista Institutului Robert Koch, după numele țării sau al regiunii, este specificată între paranteze **data începând de la care zona respectivă este considerată ca fiind zonă de risc, zonă cu incidență mare sau zonă cu variante de coronavirus**. În josul paginii regăsiți un rezumat referitor la zonele care au fost considerate la un moment dat în ultimele 10 zile ca fiind zone de risc, dar care la momentul actual nu mai sunt considerate ca atare.

Cât de des are loc actualizarea clasificării zonelor de călătorie?

Guvernul Federal verifică permanent măsura în care zonele trebuie să fie clasificate ca fiind zone de risc. Prin urmare, modificările pot apărea la intervale scurte de timp, în special în ceea ce privește extinderea listei zonelor de risc. Clasificarea ca zonă de risc, zonă cu incidență mare sau zonă cu variante de coronavirus se efectuează numai după expirarea primei zile în care a fost publicată constatarea respectivă pe pagina de internet menționată mai sus.

Din ce motiv se face diferențierea între zone de risc și zone cu risc deosebit de înalt?

În privința infecției cu coronavirusul SARS-CoV-2 trebuie făcută diferențierea între **zone care prezintă un risc înalt (zone de risc) și zone care prezintă un risc deosebit de înalt**. Într-o zonă aflată în afara granițelor Republicii Federale Germania există un **risc deosebit de înalt** în cazul în care în zona respectivă s-a constatat o incidență deosebit de mare (**zonă cu incidență mare**) sau o răspândire a variantelor coronavirusului SARS-CoV-2 (**zonă cu variante de coronavirus**).

Această diferențiere este justificată prin faptul că numai prin aplicarea de reglementări mai stricte privind intrarea pe teritoriul german poate fi contracarat riscul deosebit de înalt de infecție provenit din aceste teritorii. Reglementările mai stricte au scopul de a limita în continuare introducerea pe teritoriul german a coronavirusului SARS-CoV-2 și de a evita extinderea rapidă a noilor variante ale virusului.

Obligația de testare

În ce constă noua obligație generală de testare pentru persoanele care intră pe teritoriul german călătorind cu avionul?

Ca regulă generală, începând din data de 30.03.2021, **persoanele care vin în Republica Federală Germania călătorind cu avionul au obligația să prezinte transportatorului înainte de decolare o dovadă de testare cu rezultat negativ**.

Această obligație de testare și dovedire a testării este valabilă **indiferent dacă zona din care se efectuează transportul persoanelor este sau nu o zonă de risc**.

Atenție: Obligația de testare înaintea decolării este valabilă și pentru persoanele care doar fac o escală pe un aeroport german pentru a schimba avionul.

Ca regulă generală, recoltarea probei biologice pentru testare se poate efectua cu cel mult 48 de ore înainte de intrarea pe teritoriul german.

Această nouă obligație de testare și dovedire a testării este valabilă deocamdată până inclusiv la data de 12.05.2021.

Pentru informații suplimentare accesați:

<https://www.bundesgesundheitsministerium.de/coronavirus-infos-reisende/faq-testpflicht-einreisevo.html>

Ce reprezintă strategia celor două teste?

Strategia celor două teste prevede testarea obligatorie în contextul intrării pe teritoriul federal și - în aproape toate landurile - efectuarea voluntară a unui test în vederea încetării premature a perioadei de carantină, dar cel mai devreme în a 5-a zi după intrarea pe teritoriul german.

Vă rugăm să luați în considerare că, după șederea într-o zonă cu variante de coronavirus, încetarea prematură a perioadei de carantină este exclusă, după caz, conform reglementărilor landului federal.

Trebuie testate toate persoanele care intră în țară provenind din zone de risc, zone cu incidență mare sau zone cu variante de coronavirus?

În cazul în care în ultimele 10 zile înainte de intrarea pe teritoriul german v-ați aflat într-o **zonă de risc** (însă nu într-o zonă cu incidență mare sau o zonă cu variante de coronavirus) trebuie să fiți capabil să prezentați în termen de 48 ore de la momentul intrării pe teritoriul german o dovadă din care să reiasă rezultatul negativ al testării. **Proba prin tamponare** trebuie să fie prelevată **cel mult cu 48 ore înainte de intrarea pe teritoriul german** (referitor la ora exactă a intrării pe teritoriul german a se vedea mai jos "Când se consideră că are loc intrarea în Germania?"). **Persoanele care vin în Germania călătorind cu avionul au obligația să prezinte dovada de testare deja înainte de decolare**, indiferent dacă s-au aflat sau nu într-o zonă de risc.

Oficiul de sănătate publică (Gesundheitsamt) vă poate solicita în decurs de 10 zile din momentul intrării pe teritoriul federal să prezentați rezultatul negativ al testării.

Important: Factorul decisiv nu este (numai) locul din care ați început călătoria, ci toate locurile unde v-ați aflat în ultimele 10 zile.

Reglementări diferite se aplică persoanelor care vin din zone cu risc de infecție deosebit de înalt (**zone cu incidență mare și zone cu variante de coronavirus**). Persoanele care s-au aflat într-o astfel de zonă în ultimele 10 zile înainte de intrarea în Germania sunt obligate să efectueze o testare **înainte de a începe călătoria spre Germania**. Înainte de plecare, trebuie să prezinte transportatorului (de ex. companiei de transporturi aeriene) dovada privind rezultatul negativ al testării sau un certificat medical corespunzător. Rezultatul negativ al testării poate fi necesar și pentru controalele efectuate de poliția federală (de ex. controlul intrării pe aeroport sau controale din apropierea frontierei în cazul intrării pe căi rutiere, care pot avea loc la granițele statelor membre ale Uniunii Europene, deși acolo nu mai există de regulă puncte fixe de control). **Proba prin tamponare** trebuie prelevată **cel mult cu 48 ore înainte de intrarea** pe teritoriul german (referitor la ora exactă a intrării pe teritoriul german a se vedea mai jos " Când se consideră că are loc intrarea în Germania?"). Testarea efectuată trebuie să îndeplinească cerințele menționate sub link-ul <https://www.rki.de/tests> (pentru mai multe detalii, consultați „Care teste sunt recunoscute?”).

În acord cu reglementările landurilor federale, persoanele care vin din zone de risc și din zone cu incidență mare au în principiu dreptul suplimentar de a înceta prematur perioada de carantină de 10 zile prin efectuarea unei a doua testări, al cărui rezultat trebuie să fie negativ.

Pentru zonele de risc și zonele cu incidență mare, a doua testare poate fi efectuată de regulă cel mai devreme în a 5-a zi de la momentul intrării pe teritoriul german. În cazul în care testarea se soldează cu un rezultat negativ, perioada de carantină poate înceta din momentul primirii rezultatului.

Până la expirarea perioadei generale de carantină, concret până la expirarea a 10 zile din momentul intrării pe teritoriul german, autoritatea competentă poate verifica dovada privind rezultatul negativ obținut în urma celei de a doua testări.

Pentru zone cu variante de coronavirus durata carantinei este de 14 zile, conform reglementărilor landului federal; în general este exclusă aici posibilitatea încetării premature a perioadei de carantină prin testare.

Ca urmare a faptului că aplicarea acestor reglementări este de competența fiecărui land federal în parte, vă rugăm să vă informați asupra reglementărilor landului federal în care intrați, respectiv în care aveți șederea.

Când se consideră că are loc intrarea în Germania?

În sensul reglementărilor Ordonanței privind prevenirea infecțiilor cu coronavirusul cauzate de intrări pe teritoriul federal, se consideră drept moment al intrării pe teritoriul german momentul în care persoana începe să se afle pe teritoriul Republicii Federale Germania.

Pentru persoanele care călătoresc cu avionul, ora intrării pe teritoriul german coincide cu ora aterizării pe aeroportul german.

În cazul persoanelor care călătoresc pe alte căi (terestre sau maritime) se consideră că intrarea pe teritoriul federal are loc în momentul trecerii frontierei germane.

Persoanele care călătoresc cu avionul și care doar schimbă avionul pe teritoriul german sunt obligate să respecte prevederile Ordonanței privind prevenirea infecțiilor cu coronavirusul cauzate de intrări pe teritoriul german? Prevederile sunt valabile și pentru călătorii care se mențin în zonele de tranzit internațional din aeroporturile germane?

Da, și pasagerii care călătoresc cu avionul și care doar schimbă avionul pe teritoriul german sunt obligați să respecte prevederile Ordonanței privind prevenirea infecțiilor cu coronavirusul cauzate de intrări pe teritoriul german. Prevederile sunt valabile pentru toți călătorii care doar schimbă mijlocul de transport pe teritoriul german, prin urmare și pentru persoanele care în acest scop se mențin în zonele de tranzit internațional ale aeroporturilor germane.

Există excepții de la obligația de testare?

Sunt scutite de obligația de testare persoanele care nu au împlinit vârsta de 6 ani.

Există doar puține excepții de la obligația de testare în contextul călătoriei cu avionul (vezi mai jos).

În cazul călătoriei pe cale terestră sau maritimă, aplicarea de excepții depinde de **tipul zonei de risc (zonă de risc sau zonă cu incidență mare)** în care v-ați aflat în ultimele 10 zile înainte de intrarea în Republica Federală Germania. Decisiv nu este numai locul dumneavoastră de plecare, ci și toate celelalte locuri unde v-ați aflat în ultimele 10 zile.

Excepțiile pentru zonele cu incidență mare sunt mai stricte, dat fiind faptul că în astfel de zone riscul de infecție cu coronavirusul SARS-CoV-2 este mult mai ridicat decât în zonele de risc.

Atenție: Nu există excepții de la obligația de testare pentru zonele cu variante de coronavirus. Ca urmare, toți călătorii în vârstă de cel puțin șase ani, care în ultimele 10 zile s-au aflat într-o astfel de zonă, trebuie să prezinte un certificat medical sau rezultatul testării din care să reiasă că nu prezintă o infecție cu coronavirusul SARS-CoV-2.

Excepțiile nu se aplică în cazul în care prezentați simptome tipice ale unei infecții cu coronavirusul SARS-CoV-2: tuse, febră, răceală sau pierderea simțului mirosului sau al gustului.

Ce excepții de la obligația generală de testare înainte de decolare se aplică în cazul călătoriei cu avionul?

Următoarele persoane care vin în Germania călătorind cu avionul nu trebuie să se supună unei testări înainte de decolare:

1. persoane care intră în Republica Federală Germania în scopul exercitării activității profesionale și care asigură transportul peste graniță al călătorilor, mărfurilor sau bunurilor, pe căi rutiere, feroviare, maritime sau aeriene și care respectă în acest context normele de protecție și igienă adecvate,
2. membrii delegațiilor oficiale, care se întorc în Germania prin terminalul guvernamental al aeroportului Berlin Brandenburg sau prin aeroportul Köln/Bonn și care s-au aflat într-o zonă de risc pentru un interval de timp mai scurt de 72 ore.

Obligația de testare înaintea decolării este valabilă și pentru pasagerii care intenționează să aterizeze pe un aeroport german doar pentru a schimba avionul.

Ce excepții se aplică pentru călătorii care intră pe teritoriul german pe cale terestră sau maritimă și s-au aflat anterior într-o zonă de risc?

Dacă intră pe teritoriul german pe cale terestră sau maritimă și s-au aflat anterior într-o zonă de risc (însă nu într-o zonă cu incidență mare sau zonă cu variante de coronavirus), următoarele categorii de persoane sunt exceptate de la obligația de testare:

3. persoane care numai au tranzitat o zonă cu risc, fără a face acolo vreo escală,
4. persoane care se intră în Republica Federală Germania numai în scopuri de tranzit și care părăsesc teritoriul german pe cea mai scurtă rută pentru a încheia tranzitarea,
5. persoane care în cadrul traficului de frontieră s-au aflat mai puțin de 24 ore într-o zonă cu risc sau care intră în Republica Federală Germania pentru un interval de timp mai scurt de 24 ore,
6. persoane care intră în Republica Federală Germania în scopul exercitării activității profesionale și care asigură transportul peste graniță al călătorilor, mărfurilor sau bunurilor, pe căi rutiere, feroviare, maritime sau aeriene și care respectă în acest context normele de protecție și igienă adecvate,
7. membrii delegațiilor oficiale, care se întorc în Germania prin terminalul guvernamental al aeroportului Berlin Brandenburg sau prin aeroportul Köln/Bonn și care s-au aflat într-o zonă de risc pentru un interval de timp mai scurt de 72 ore,
8. În cazul unei șederi pentru un interval de timp mai scurt de 72 ore

- a) persoanele care intră pe teritoriul german în scopul vizitării rudelor de gradul I sau vizitare a soțului, partenerului înregistrat sau partenerului de viață cu care nu locuiesc în gospodărie comună sau care fac uz de dreptul de autoritate părintească exercitat separat sau de dreptul de vizitare a minorului după despărțire,
 - b) persoanele a căror activitate profesională este absolut necesară și indispensabilă pentru funcționarea sistemului de sănătate, cu condiția respectării regulilor de protecție și igienă adecvate, și care dispun de o adeverință în acest sens din partea angajatorului public, angajatorului privat sau clientului pentru care activează,
 - c) membrii de rang înalt ai serviciilor diplomatice și consulare, reprezentanți ai popoarelor și guvernelor, cu condiția respectării regulilor de protecție și igienă adecvate,
 - d) forțe de poliție din statele Schengen care se află în exercițiul atribuțiilor de serviciu.
9. Navetiștii transfrontalieri germani (Grenzpendler) și navetiștii transfrontalieri străini (Grenzgänger), cu condiția respectării regulilor de protecție și igienă adecvate:

Navetiști transfrontalieri germani sunt persoane care

- au domiciliul stabil în Republica Federală Germania și
- sunt obligate să se deplaseze la o locație aflată într-o zonă cu risc în scopul exercitării activității profesionale, pentru urmarea studiilor sau formarea profesională și
- se întorc la domiciliul stabil în mod regulat, cel puțin o dată pe săptămână.

Navetiști transfrontalieri străini sunt persoane care

- au domiciliul stabil într-o zonă de risc și
- sunt obligați să intre în Republica Federală Germania în scopul formării profesionale, pentru urmarea studiilor sau a învățământului școlar și
- se întorc la domiciliul stabil în mod regulat, cel puțin o dată pe săptămână.

10. Membrii și angajații forțelor armate naționale și străine, în măsura în care corespund prevederilor Art. 54a din Legea privind protecția împotriva infecțiilor.

11. Membrii forțelor armate străine în sensul statutului trupelor NATO, statutului trupelor din cadrul Parteneriatului pentru Pace (statutul trupelor PpP) și statutului trupelor aparținând statelor membre ale Uniunii Europene (statutul trupelor UE), care intră sau se reîntorc în Germania în scopul exercitării atribuțiilor de serviciu.

În cazuri individuale justificate, autoritatea de competență din landul federal respectiv poate dispune la cerere și asupra altor excepții în cazul în care sunt impuse de un motiv legitim, sau poate să limiteze excepțiile.

Ce excepții de la obligația de testare se aplică călătorii care intră pe teritoriul german pe cale terestră sau maritimă și s-au aflat anterior într-o zonă cu incidență mare?

Dacă intră pe teritoriul german pe cale terestră sau pe apă venind dintr-o **zonă cu incidență mare sunt exceptate de la obligația de testare** următoarele categorii de persoane:

1. persoane care numai au tranzitat o zonă cu incidență mare, fără a face acolo o escală,
2. persoane care se intră în Republica Federală Germania numai în scopuri de tranzit și care părăsesc teritoriul german pe cea mai scurtă rută pentru a încheia tranzitarea,
3. în cazul unui sejur mai scurt de 72 ore, persoane care intră în Republica Federală Germania în scopul exercitării activității profesionale și care asigură transportul peste graniță a călătorilor, mărfurilor sau bunurilor, pe căi rutiere, feroviare, maritime sau aeriene și care respectă în acest context normele de protecție și igienă adecvate,
4. membrii delegațiilor oficiale, care se întorc în Germania prin terminalul guvernamental al aeroportului Berlin Brandenburg sau prin aeroportul Köln/Bonn și care s-au aflat într-o zonă cu incidență mare pentru un interval de timp mai scurt de 72 ore,
5. persoane pentru care, în cazuri individuale justificate, autoritatea competentă a dispus excepții suplimentare în sensul Legii privind protecția împotriva infecțiilor.

Nu există nicio excepție de la obligația de testare pentru zonele cu variante de coronavirus?

Toți călătorii în vârstă de peste șase ani sunt supuși obligației de testare în cazul în care **intră pe teritoriul german venind dintr-o zonă cu variante de coronavirus (adică după o ședere într-o astfel de zonă în ultimele 10 zile înainte de intrarea pe teritoriul german)**. Obligația de testare trebuie îndeplinită înainte de intrarea pe teritoriul german. În acest caz nu se face nicio excepție. Astfel se poate garanta faptul că persoanele care intră pe teritoriul german s-au supus obligației de testare privind coronavirusul SARS-CoV-2 înainte de intrarea în țară. Aceasta permite evitarea pe cât posibil a introducerii pe teritoriul german a variantelor periculoase și noi ale virusului.

Care teste sunt recunoscute?

În scopul detectării directe a coronavirusului SARS-CoV-2 sunt recunoscute de regulă testele bazate pe metodele tehnologice de amplificare a acidului nucleic (**PCR¹, LAMP², TMA³**) și **testele antigenice**.

¹ PCR: polymerase chain reaction

² LAMP: loop-mediated isothermal amplification, 2TMA: transcription-mediated amplification

³ TMA: transcription-mediated amplification

Testele anticorpi nu sunt recunoscute.

Testele antigenice rapide sunt recunoscute în măsura în care îndeplinesc criteriile minime recomandate de OMS. Acestea includ testele care, comparativ cu testele PCR, ating o sensibilitate de $\geq 80\%$ și o specificitate de $\geq 97\%$. Parametrii de performanță ale testelor antigenice rapide se raportează întotdeauna la parametrii de performanță ai PCR și variază de la producător la producător (a se consulta prospectul pentru testul antigenic rapid utilizat).

Testarea trebuie efectuată sau supravegheată (și pe calea transmisiei video) de către o terță persoană care, conform legilor statului în care se efectuează testarea, este autorizată să efectueze sau să supravegheze asemenea testări. Persoana terță este obligată să verifice și să confirme identitatea persoanei testate pe baza documentului de identitate. Pe certificatul/dovada de testare se va specifica data testării și felul testului utilizat.

Dovada privind rezultatul testului trebuie prezentată fie sub formă editată pe hârtie, fie sub forma unui document electronic, în limba germană, engleză sau franceză. Pentru a facilita compararea criteriilor minime de către autoritățile sanitare competente trebuie ca informațiile privind producătorul testului antigenic (rapid) să fie clar specificate.

Informații detaliate regăsiți pe pagina de internet a Institutului Robert Koch, accesând link-ul <https://www.rki.de/tests>.

Ce valabilitate în timp are testarea? Ce alte cerințe trebuie îndeplinite?

Proba biologică pentru test trebuie recoltată cu cel mult 48 ore înainte de intrarea pe teritoriul german. În cazul în care transportatorul efectuează testarea persoanelor care intră pe teritoriul german venind din zone cu variante de coronavirus, proba prin tamponare poate fi prelevată cu cel mult 12 ore înainte de plecare (detalii privind ora exactă a intrării pe teritoriul german a se vedea mai sus "Când se consideră că are loc intrarea în Germania?").

Testul trebuie să îndeplinească criteriile menționate de Institutul Robert Koch-Institut sub link-ul <https://www.rki.de/tests> (pentru detalii a se vedea mai sus "Care teste sunt recunoscute?").

Sub de formă și în ce limbi se acceptă certificatul medical sau dovada privind rezultatul testării?

Dovada trebuie prezentată sub formă editată pe hârtie sau sub forma unui document electronic, în limba germană, engleză sau franceză.

Există reglementări speciale pentru persoanele care intră pe teritoriul federal pentru a începe să muncească aici?

Da, pentru **zonele de risc (dar nu pentru zonele cu incidență mare sau zonele cu variante de coronavirus)** se aplică următoarele reglementări: În cazul persoanelor care intră pe teritoriul german pentru a începe să muncească aici, angajatorul sau o altă parte terță pot prezenta pentru angajat, la cererea autorității competente, dovada că acesta nu prezintă o infecție cu coronavirusul. Aceasta este o opțiune suplimentară pentru angajatori sau părți terțe (de ex. asociații ale angajatorilor sau agenții). Procedura ca atare nu este însă obligatorie. În special în cazurile de muncă sezonieră se permite prezentarea unei dovezi în grup, dat fiind faptul că lucrătorii în cauză muncesc în comun (și evtl. locuiesc tot în comun).

În cazul în care intrați pe teritoriul german în scopul începerii muncii ca salariat vă rugăm să luați legătura cu angajatorul dumneavoastră.

Dacă înaintea începerii călătoriei îmi este imposibil să efectuez testarea conform cerințelor, cum trebuie să procedez?

Există și posibilitatea ca testările să fie supravegheate (și pe calea transmisiei video) de către o terță persoană care, conform legilor statului în care se efectuează testarea, este autorizată să efectueze sau să supravegheze asemenea testări. Persoana terță este obligată să verifice și să confirme identitatea persoanei testate pe baza documentului de identitate. Pe certificatul/dovada de testare se va specifica data testării și felul testului utilizat.

În cazul în care persoanele nu au posibilitatea de a obține înainte de plecare un certificat medical sau dovada absenței unei infecții cu coronavirusul SARS-CoV-2, înainte de începerea călătoriei există posibilitatea ca transportatorul însuși să efectueze testarea sau să apeleze în acest scop la servicii externe competente, transportul putând avea loc după obținerea unui rezultat negativ. Testarea pe care se bazează rezultatul trebuie să îndeplinească cerințele Institutului Robert Koch, publicate sub link-ul <https://www.rki.de/tests> (pentru detalii a se vedea mai sus "Care teste sunt recunoscute")?

În cazul **zonelor cu variante de coronavirus, proba biologică** trebuie recoltată **cu cel mult 12 ore** înainte de începerea călătoriei.

Pentru astfel de cazuri vă rugăm să contactați transportatorul pentru informații.

Intru pe teritoriul german venind dintr-o zonă de risc (dar nu o zonă cu incidență mare sau zonă cu variante de coronavirus). În caz de necesitate, unde pot efectua testarea în Germania?

Dacă intrați pe teritoriul german pe cale terestră sau maritimă venind dintr-o **zonă de risc**, trebuie să dispuneți de posibilitatea de a prezenta dovada privind rezultatul negativ al testării în termen de 48 ore din momentul intrării.

Pentru a vă informa unde puteți să efectuați o testare sunați la numărul de telefon 116 117 sau accesați pe internet link-ului www.116117.de.

Dacă doriți să efectuați testarea la medicul de familie, trebuie să luați în prealabil legătura telefonică cu cabinetul medical respectiv.

Puncte de testare în vederea intrării pe teritoriul german se află de asemenea și pe aeroporturi și în porturile maritime.

Ce consecințe are un rezultat pozitiv al testării?

În cazul în care testarea efectuată înainte de începerea călătoriei se soldează cu un rezultat pozitiv, trebuie să respectați reglementările aplicabile la nivel local privind coronavirusul SAR-CoV-2. Dacă intervine acest caz, trebuie să vă izolați și să luați contact cu autoritățile locale competente. Folosirea în continuare a mijlocului de transport respectiv (mașină, avion etc.) este interzisă.

Dacă ați intrat în țară pe cale terestră sau maritimă venind dintr-o zonă de risc (dar nu dintr-o zonă cu incidență mare sau zonă cu variante de coronavirus) și ați efectuat testarea de abia în Germania, trebuie (sub rezerva excepțiilor de la obligația de carantină stabilite de fiecare land federal în parte) să vă deplasați imediat pe ruta directă spre casă sau altă locație de cazare adecvată și să vă izolați acolo timp de cel puțin 10 zile. În cazul în care testarea se soldează cu un rezultat pozitiv, trebuie să respectați instrucțiunile suplimentare ale Oficiului de sănătate publică competent.

Persoanele care intră pe teritoriul german călătorind cu avionul sau venind dintr-o zonă cu risc deosebit de înalt (zonă cu incidență mare sau zonă cu variante de coronavirus) nu pot fi transportate în lipsa dovezii privind rezultatul negativ al testării.

Ce consecințe are un rezultat negativ al testării?

Rezultatul negativ al testării efectuate înainte sau la momentul intrării pe teritoriul german (a se vedea mai sus) nu are în principiu nicio consecință. Anumite reglementări stabilite la nivel de land federal prevăd excepții de la obligația de carantină, sub rezerva prezentării rezultatului negativ al testării.

În acest sens vă rugăm să vă informați asupra reglementărilor landului federal în care intrați, respectiv în care în care veți sta. Dacă a doua eventuală testare (efectuată cel mai devreme la 5 zile din momentul intrării pe teritoriul german) se soldează cu un rezultat negativ, atunci de regulă se consideră că nu mai este necesară o carantină la domiciliu. Vă rugăm să luați în considerare, că pentru persoane care vin din zone cu variante de coronavirus pot fi valabile reglementări mai stricte la nivel de land federal, fiind exclusă posibilitatea încheierii premature a perioadei de carantină prin efectuarea unui test.

Important: În cazul în care în decurs de 10 zile de la intrarea pe teritoriul german, venind dintr-o zonă de risc, o zonă cu incidență mare sau o zonă cu variante de coronavirus, prezentați simptome tipice pentru infecția cu COVID-19 (ca de ex. tuse, febră sau pierderea simțului mirosului sau gustului), trebuie să informați imediat autoritatea competentă. Simptome neclare - chiar și în cazul în care primul și/sau al doilea test s-a soldat cu un rezultat negativ - trebuie să fie clarificate imediat de un medic.

Cine suportă costurile testărilor?

Persoanele care intră pe teritoriul german venind dintr-o zonă de risc, o zonă cu incidență mare sau o zonă cu variante de coronavirus suportă personal costurile testărilor. Acest lucru este valabil atât pentru testarea obligatorie legată de intrarea pe teritoriul german, cât și pentru testarea voluntară în vederea încetării perioadei de carantină.

Carantina

Cine trebuie să rămână în carantină la domiciliu după intrarea în Republica Federală Germania?

După intrarea pe teritoriul german, persoanele care s-au aflat la un moment dat în ultimele 10 zile înaintea orei de intrare în Germania într-o regiune clasificată ca fiind zonă de risc, zonă cu incidență mare sau zonă cu variante de coronavirus, au obligația de a deplasa imediat pe ruta directă spre casă sau altă locație de cazare adecvată și să se izoleze acolo. Perioada de carantină este, conform reglementărilor la nivel de land federal, de 10 zile după șederea într-o zonă de risc sau într-o zonă cu incidență mare și de 14 zile după șederea într-o zonă care prezintă variante ale virusului. În acest interval de timp, persoanele respective nu au voie să primească vizita altor persoane decât cele care fac parte din propria gospodărie. Autoritatea competentă, de regulă [Oficiul de sănătate publică competent](#) supraveghează respectarea obligației de carantină.

Notă: Stabilirea reglementărilor privind carantina este de competența landurilor federale. Guvernul federal și landurile federale au convenit să stabilească pe cât posibil reglementări valabile la nivel național. Ca **bază de lucru** în acest sens servește o ordonanță-model privind măsurile de carantină. Aceasta este permanent actualizată, transpunerea ei în practică fiind de competența landurilor federale.

În ultimă instanță, decisivă este legea în vigoare în landul federal în care intrați, respectiv în care stați. Toate landurile federale oferă pe propria lor pagină de internet [informații relevante](#) în acest sens.

Există excepții de la obligația de carantină?

Da, anumite categorii de persoane sunt scutite de la obligația de carantină dacă pot prezenta dovezile necesare, de ex. persoanele aflate în tranzit fără escală în Germania sau persoanele care, în scopul exercitării activității profesionale, asigură transportul peste graniță a mărfurilor/bunurilor, sau persoane a căror activitate de muncă este stringent necesară pentru funcționarea sistemului de sănătate.

Vă rugăm să respectați legislația landului federal în care intrați, respectiv în care stați și să luați la cunoștință [informațiile la care am făcut referire mai sus](#).

Trebuie să mă anunț din proprie inițiativă la Oficiul de sănătate publică după ce am intrat pe teritoriul german venind dintr-o zonă de risc?

Persoanele care vin dintr-o zonă de risc au obligația de a se înregistra online înainte de intrarea în Republica Federală Germania prin [Formularul de înregistrare online a intrării pe teritoriul german](#), în cazul în care nu se poate aplica o [excepție de la obligația de înregistrare](#). Oficiul de sănătate publică poate accesa digital datele stocate și controla respectarea carantinei la domiciliu, respectiv poate solicita prezentarea unei dovezi privind testarea sau efectuarea unei testări.

Dacă în cazuri excepționale (ca urmare a lipsei disponibilităților tehnice sau din cauza unei probleme tehnice legate de pagina de internet) persoanele care doresc să intre pe teritoriul german nu pot efectua înregistrarea online, acestea au obligația de a completa un așa-numit [Formular loctiitor](#) editat pe hârtie. În formularul loctiitor găsiți totodată și informații despre unde trebuie predat formularul după completare (de ex. la transportator sau trimis la Deutsche Post E-POST Solutions GmbH, 69990 Mannheim). Formularul loctiitor va fi apoi redirecționat către Oficiul de sănătate publică competent pentru locul de ședere al persoanei care intră pe teritoriul german.

Întrebări privind persoanele care fac navetă

Ordonanța privind prevenirea infecțiilor cu virusul Corona cauzate de intrarea pe teritoriul german se aplică și pentru persoane care fac naveta peste graniță?

Da. Ordonanța privind prevenirea infecțiilor cu virusul Corona cauzate de intrarea pe teritoriul german face diferența între navetiști transfrontalieri germani, navetiști transfrontalieri străini și persoanele care fac navetă de o zi peste graniță:

Persoanele care fac navetă de o zi peste graniță (Tagespendler) sunt persoane care participă la traficul de frontieră și se află într-o țară străină mai puțin de 24 ore sau intră în Republica Federală Germania pentru cel mult 24 ore.

Navetiștii transfrontalieri germani (Grenzpendler) sunt persoane care au domiciliul stabil în Republica Federală Germania și care, în scopul exercitării activității profesionale, pentru urmarea studiilor sau formarea profesională, sunt obligați în mod imperios să se deplaseze la locul de muncă, instituția de învățământ sau locul de pregătire profesională cu sediul în străinătate, și care se întorc la domiciliul stabil cel puțin o dată pe săptămână.

Navetiștii transfrontalieri străini (Grenzgänger) sunt persoane care au domiciliul în străinătate și care, în scopul exercitării activității profesionale, pentru urmarea studiilor sau formarea profesională, sunt obligați în mod imperios să se deplaseze la locul de muncă, instituția de învățământ sau locul de pregătire profesională cu sediul în străinătate, și care se întorc la domiciliul stabil cel puțin o dată pe săptămână.

Excepțiile de la obligația de testare descrise la acest capitol **se aplică numai** în cazul în care persoanele în cauză **nu prezintă simptome tipice unei infecții cu coronavirusul SARS-CoV-2**, de ex. tuse, febră, răceală sau pierderea simțului mirosului sau gustului.

Care sunt obligațiile care revin persoanelor care fac navetă de o zi peste graniță?

Persoanele în cauză sunt scutite de **obligația de înregistrare** numai în cazul în care intră pe teritoriul german venind dintr-o zonă de risc sau o zonă cu incidență mare, dar nu și în cazul în care vin dintr-o zonă cu variante de coronavirus.

Persoanele care fac naveta de o zi peste graniță și care, dat fiind că vin dintr-o zonă cu variante de coronavirus, nu sunt scutite de obligația de înregistrare a intrării pe teritoriul federal, sunt obligate să completeze formularul de înregistrare a intrării doar o dată pe săptămână. Ca loc de ședere în Germania se va introduce în acest caz adresa locului de muncă, a instituției de școlarizare sau formare profesională sau o altă adresă cu care persoana are legătură în circumstanțele respective concrete. În afară de aceasta, în aplicație se va selecta situația corespunzătoare care motivează aplicarea excepției. După caz, se pot face precizări în câmpul special prevăzut pentru text liber formulat.

Scutirea de la **obligația de testare** se aplică numai în cazul în care persoanele respective vin dintr-o zonă de risc. În cazul în care persoanele respective vin dintr-o zonă cu incidență mare sau dintr-o zonă cu variante de coronavirus, acestea sunt obligate de regulă să efectueze o testare înainte de plecarea către Germania (referitor la eventuale excepții a se vedea mai jos "Ce excepții pot aplica autoritățile landurilor federale în cazul persoanelor care fac naveta?")

Care sunt obligațiile care revin navetiștilor transfrontalieri germani și navetiștilor transfrontalieri străini?

Navetiștii transfrontalieri germani și navetiștii transfrontalieri străini sunt supuși **obligației de înregistrare (pentru intrări și ieșiri cu o durată mai scurtă de 24 ore a se vedea reglementările impuse persoanelor care fac navetă de o zi peste graniță).**

Și navetiștii transfrontalieri germani și navetiștii transfrontalieri străini care nu sunt persoanele care fac navetă de o zi peste graniță trebuie să completeze doar săptămânal formularul de înregistrare online a intrării pe teritoriul german. Ca loc de ședere în Germania se va introduce în acest caz adresa locului de muncă, a instituției de școlarizare sau formare profesională sau o altă adresă cu care persoana are legătură în circumstanțele respective concrete. În afară de aceasta, în aplicație se va selecta situația corespunzătoare care motivează aplicarea excepției. După caz, se pot face precizări în câmpul special prevăzut pentru text liber formulat.

Aceștia sunt scutiți de la **obligația de testare** numai în cazul în care vin dintr-o zonă de risc. Dar în cazul în care persoanele respective vin dintr-o zonă cu incidență mare sau o zonă cu variante de coronavirus se aplică nu numai obligația de înregistrare dar și obligația de testare (pentru detalii privind eventualele excepții a se vedea mai jos "Ce excepții pot aplica autoritățile landurilor federale în cazul persoanelor care fac navetă?").

Ce excepții pot aplica autoritățile landurilor federale în cazul persoanelor care fac naveta?

Dacă există un motiv justificat, autoritatea competentă în sensul Legii privind protecția împotriva infecțiilor poate acorda excepții de la obligația de testare în cazul intrării pe teritoriul german pe cale terestră sau maritimă venind dintr-o zonă cu incidență mare (Art. 4, Alin. 2, Pct. 5, din Ordonanța privind evitarea infecțiilor cu virusul Corona cauzate de intrarea pe teritoriul german). Un motiv justificat poate fi recunoscut de ex. în cazul diplomaților, al navetiștilor sau al grupurilor de lucrători la montaje care trebuie să execute misiuni urgente.

Autoritatea competentă poate permite o excepție și prin intermediul unui ordin cu caracter general. În condiția existenței unui motiv justificat, excepțiile pot fi acordate de ex. în general pentru un grup de persoane, un scop de călătorie și/sau pentru o anumită durată de timp.

Ce autoritate poate permite intrarea fără testare conform excepțiilor prevăzute la Art. 4, Alin. 2, Pct. 5, din Ordonanța privind evitarea infecțiilor cu coronavirusul cauzate de intrarea pe teritoriul german?

Conform prevederilor Art. 54 din Legea privind protecția contra infecțiilor, autoritatea competentă este desemnată conform legilor fiecărui land federal în parte.

Întrebări privind sectorul de transporturi

Ce obligații sunt valabile în sectorul de transporturi? În ce cazuri se aplică excepții în sectorul de transporturi în privința obligației de înregistrare și/sau obligației de testare?

Excepțiile de la **obligația de testare** descrise la acest capitol **sunt valabile numai în cazul** în care persoanele respective **nu prezintă simptome tipice de infecție cu coronavirusul SARS-CoV-2**, de ex. tuse, febră, răceală sau pierderea simțului mirosului sau gustului.

Persoanele care, în scopul exercitării activității profesionale, asigură transportul peste graniță al călătorilor, mărfurilor sau bunurilor pe căi rutiere, feroviare, maritime sau aeriene, sunt supuse următoarelor obligații:

În cazul unei șederi anterioare într-o **zonă de risc**, dar care nu a fost clasificată ca zonă cu incidență mare și nici ca zonă cu variante de coronavirus, personalul din transporturi este exceptat de la obligația de înregistrare și obligația de testare, indiferent de durata șederii în zona de risc sau în Germania.

În cazul unei șederi anterioare într-o **zonă cu incidență mare**, personalul din transporturi este supus obligației de înregistrare. Dacă, în cadrul traficului transfrontalier, persoanele s-au menținut mai puțin de 24 de ore într-o zonă de risc sau intră în Republica Federală Germania pentru un interval de timp mai scurt de 24 de ore, personalul din transporturi poate face trimitere la această excepție și este scutit de obligația de înregistrare. Personalul din transporturi este scutit de obligația de testare, dacă s-a aflat numai timp de 72 ore într-o zonă cu incidență mare sau urmează să rămână în Germania numai timp de 72 ore.

În cazul unei șederi anterioare într-o **zonă cu variante de coronavirus**, personalul din transporturi este supus obligației de înregistrare și testare.

Toate excepțiile se aplică sub rezerva respectării măsurilor adecvate de protecție și igienă.

Excepțiile de la obligația de testare în cazul venirii dintr-o zonă de risc și dintr-o zonă cu incidență mare se aplică și în cazul echipajului însoțitor?

În categoria de persoane care, în scopul exercitării activității profesionale, asigură transportul peste graniță al persoanelor, mărfurilor și bunurilor sunt incluși și membrii echipajelor.

Personalul din transporturi care este obligat să se înregistreze, însă are o ședere scurtă în Germania sau doar tranzitează teritoriul, este obligat să numească un loc de ședere în Germania?

Toate persoanele care sunt obligate să se înregistreze trebuie să numească un loc de ședere în Germania, deoarece numai așa se poate constata, care autoritate este competentă pentru

ei. Aceasta este necesar și în cazul persoanelor care, conform reglementărilor la nivel de land federal, sunt scutite de obligația carantinei, pentru că autoritatea competentă trebuie să aibă posibilitatea să controleze dacă sunt îndeplinite într-adevăr condițiile pentru aplicarea excepției.

În cazul personalului din transporturi, acesta va numi adresa care este cea mai practicabilă, de exemplu, în cazul șoferilor, sediul din Germania al firmei la care sunt angajați, adresa locului unde descarcă marfa sau o altă adresă cu care au legătură în circumstanțele respective concrete.

Control

Cum se efectuează controlul obligației de testare și obligației de carantină?

Persoanele care s-au aflat anterior într-o **zonă de risc, o zonă cu incidență mare sau o zonă cu variante de coronavirus** sunt obligate să efectueze [înregistrarea online a intrării pe teritoriul german](#) înainte de intrarea în Republica Federală Germania. Autoritatea competentă (de regulă Oficiul de sănătate publică) poate accesa digital datele stocate și controla respectarea carantinei la domiciliu, respectiv poate solicita prezentarea unei dovezi privind testarea sau acceptarea efectuării unei testări.

În cazul călătoriei cu avionul sau dacă, ulterior unei șederi într-o **zonă cu incidență mare sau zonă cu variante de coronavirus**, intrarea pe teritoriul german are loc prin intermediul unui **transportator**, călătorii trebuie să prezinte transportatorului o dovadă privind efectuarea testului. Indiferent de utilizarea serviciilor unui transportator, autoritatea însărcinată cu controlul traficului transfrontalier (de regulă **Poliția Federală**) poate solicita, în cadrul exercitării obligațiilor de serviciu care revin poliției de frontieră, prezentarea dovezii privind efectuarea testării, având totodată și posibilitatea de a controla îndeplinirea obligației de înregistrare.

Cum se efectuează controlul la intrarea pe teritoriul german cu mașina sau cu trenul, în cazul unei șederi anterioare într-o zonă cu incidență mare sau o zonă cu variante de coronavirus?

În cazul persoanelor care vin dintr-o zonă cu incidență mare sau o zonă cu variante de coronavirus și care călătoresc cu trenul, controlul privind rezultatul negativ al testării efectuate este întreprins de transportator. În cazul imposibilității prezentării unei dovezi ca atare, transportul este interzis. În cazul traficului feroviar transfrontalier sau al transportului maritim transfrontalier pe distanțe scurte aceste controale pot fi efectuate și pe parcursul transportului. Aceste reglementări nu se aplică transportului public de călători pe distanțe scurte.

În cazul intrării cu mașina pe teritoriul german, autoritățile competente pot controla prin sondaj în zonele din apropierea frontierelor dacă persoanele care intră pe teritoriul german și care vin dintr-o zonă cu un risc deosebit de înalt sunt în posesia unei dovezi privind rezultatul negativ al testării efectuate.

Independent de recurgerea la serviciile unui transportator, dovada privind testarea trebuie prezentată autorităților însărcinate cu controlul polițienesc al traficului transfrontalier, aflate în exercițiul obligațiilor de serviciu, în cazul în care autoritățile solicită dovada respectivă.

Cum se poate impune obligația de testare - este posibilă impunerea forțată a testării?

În cazul în care o persoană care intră pe teritoriul german venind dintr-o zonă de risc se află în imposibilitatea de a prezenta dovada referitor la rezultatul negativ al testării în termen de cel mult 48 ore din momentul intrării pe teritoriul german, aceasta riscă să fie amendată (pentru detalii a se vedea mai jos "Există sancțiuni? Care sunt sancțiunile concrete?") și să fie obligată să tolereze examinarea medicală în scopul excluderii infecției cu SARS-CoV-2.

Cum obține Oficiul de sănătate publică informațiile privind persoanele care au fost testate pozitiv?

Laboratoarele au obligația de a raporta rezultatele testărilor PCR efectuate în Germania. Aceasta înseamnă: Laboratoarele au obligația de a raporta Oficiului de sănătate publică rezultatele pozitive obținute. În cazul obținerii unui rezultat pozitiv în urma efectuării unui test antigenic trebuie efectuată o testare PCR de confirmare.

Cum obține Oficiul de sănătate publică informațiile privind rezultatul negativ al testării? Informarea Oficiului de sănătate publică trebuie efectuată de medic? Primește persoana testată o dovadă în acest sens și trebuie să informeze de la sine Oficiul de sănătate publică?

Laboratoarele nu comunică Oficiului de sănătate publică rezultatele negative. Persoanele care intră pe teritoriul federal provenind dintr-o zonă de risc, zonă cu incidență mare sau zonă cu variante de coronavirus trebuie să prezinte dovada referitor la rezultatul negativ sau certificatul medical care atestă inexistența unei infecții cu coronavirusul SARS-CoV-2 la cererea Oficiului de sănătate publică sau a altei autorități desemnate de landul federal.

Există sancțiuni? Care sunt sancțiunile concrete?

Nerespectarea obligațiilor de înregistrare, testare sau carantină la domiciliu reprezintă o contravenție de natură administrativă. Autoritățile competente locale pot impune în astfel de cazuri amenzi contravenționale de până la 25.000 Euro.

[Instrucțiuni și informații privind înregistrarea online a intrării pe teritoriul german](#)

Reglementări referitoare la coronavirusul SARS-CoV-2 / COVID-19 pentru persoanele care intră pe teritoriul german și înregistrarea online a persoanelor provenind din zone de risc, în mai multe limbi.

Informații suplimentare

- [Informații actuale pentru persoanele care intră pe teritoriul german](#)

Aici vă puteți informa ce aspecte trebuie să luați în considerare în cazul unui concediu în străinătate, care sunt reglementările în vigoare și ce trebuie să cunoașteți în cazul intrării pe teritoriul german după o ședere într-o zonă de risc.